

GRA 1 / 4/9



UNIVERSITY OF NATAL

GRADUATION/DIPLOMA CEREMONY

1983

SATURDAY 16th APRIL

10.30 a.m.

PIETERMARITZBURG

PROGRAMME

The Vice-Chancellor constitutes the congregation

PRAYER

Prof. V.J. Bredenkamp
B.A. (Rhodes), M.A. (Oxon),
M.A. Ph.D. (Princeton)

WELCOME TO GUESTS

by the Vice-Principal

PRESENTATION OF THE DIPLOMATES AND GRADUANDS

The Deans of Faculties

THE UNIVERSITY CHOIR

Conductor: Pessa Weinberg
M.Mus.(S.A.), L.T.C.L.

Alle, psallite — Alleluya (Motet) 13th Century (Anon)
Little Brown Jug (A Rhythm — Antic in 18th Century Style) R.A. Eastburne
arr. H. Simeone
Alouette — French Folk-song arr. Prof. G.C. Gruber

HONORARY DEGREE

The Orator presents the Honorary Graduand

Es'kia Mphahlele

Doctor of Literature

ADDRESS

Es'kia Mphahlele
B.A. Hons. M.A. (S.A.) Ph.D. (Denver)
L.H.D. (Pennsylvania)

The Vice-Chancellor dissolves the congregation

Refreshments will be served in the William O'Brien Junior Common Room after the ceremony.

The congregation is requested to stand while the academic procession enters and leaves the hall.

Only officially authorised persons are permitted to take photographs during the ceremony.

OFFICERS

Chancellor: B. A. Armitage

L.D.S., R.C.S.(Edin.), L.R.C.P. & S.(Edin.),
L.R.F.P.S.(Glas.), F.R.C.S.(Edin.), M.D.(Natal) honoris causa

Vice Chancellor and Principal: N.D. Clarence

M.Sc. (S.A.), M.A. (Cantab)
Ph.D. (Natal), F.Inst P.

Chairman of Council: L. S. Robinson

LL.D (Natal) honoris causa

Vice-Principal: G. D. L. Schreiner

B.Sc.(Witwatersrand), M.A., Ph.D.(Cantab.)

President of Convocation: M. J. Dubois

B.A.Hons., LL.B.(Natal)

Orator: C.O. Gardner

B.A. Hons. (Natal), M.A.(Oxen)

Registrar: A. K. B. Skinner

DEANS OF FACULTIES

Arts: V.J. Bredenkamp

B.A. (Rhodes), M.A. (Oxon)
M.A. Ph.D. (Princeton)

Law: M.S. Blackman

B.A. LL.B (Cape Town)
LL.M (Harvard) Ph.D. (Cape Town)

Social Science: R.A. Preston-Whyte

M.A. Ph.D. (Natal) F.R. Met. S.

Diplomates

HIGHER DIPLOMA IN LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE

(POST-GRADUATE)

Bell, Rosemary Jean, B.A.
Boyes, Margaret Mary, B.A.
Brann, Jennifer Leigh, B.A. (Hons)

† **Palframan**, Nancy Marjorie, B.A. (Hons)
Walker, Cheryl Vivien, B.A.
† with distinction

Graduands

BACHELOR OF SOCIAL SCIENCE

Boyack, Jeanne
Brown, Christopher Julian
Formby, Caryn Barbara
Fowler, Barry Hugh
Kent, Noel Walter
Killick, Richard Ernest John
Laidlaw, Kerry Jean

Muller, Gary (Psychology)
Preston, Linda Joan
Pritchard, Fiona Claire
Spencer, Dianne
Stubbings, Bridget Susan
Thompson, Georgina

Major subjects which candidates have passed in the First Class are shown after their names.

BACHELOR OF ARTS

Adie, Graham Richard
Ahern, Sheila Jane
Anderson, Scott Brian (Geography)
Ayling, Shelley Ruth
Bambus, Anna Tia
Barrett, Jane Marianne
Barry, Leigh-Anne
Bauer, Gregory William
Beattie, Deborah
Beattie, Karen Isabel (English)
Bester, Wayne Michael
Blacquiere, Theresa
Bonsma, Margaret Ann
Brann, Russell William (Geography)
Brink, Michelle Ann
Broderick, Jocelyn Mary Therèse
Brunkhorst, Lynette Mona
Bulwer, Susan Norah Earle
Bure, Ruth Judith
Byrne, Deirdre (English, French)
Campbell, Elspeth Christine
Campbell, John Anthony
Carver, Susan Marguerite
Chaspierre, Francoise Roseline

Coghlan, Mark Sebastian
Crossley, Robert Gordon
Daphne, Robert Charles
da Silva, Silvia Maria Goncalves
Davies, Sandra Diane
Davis, Rosemary Beatrix
de Charmoy, Brenda Marie
Deetlefs, Karen
de Mik, Marja Thea Els
Dickson, Elizabeth Louise
Dove, Ronald Geoffrey
Dunstan, Caroline Jane (Geography)
Eales, Katherine Anne (English, History)
Edwards, Julian Ross
Fauville, Charles Maurice
Fraser, Peter
Freemantle, Patricia Ann
Geber, Jill Louise
Glenday, Katherine Lalage
Gunthorp, Aisling Brigid
Haffajee, Fathima Ebrahim
Haffejee, Abdul Samad Mahomed
Hartshorne, Claire Jeanine (Speech and Drama)
Hay, Atholl William (Speech and Drama)

Major subjects which candidates have passed in the First Class are shown after their names.

Holding, Robert Bruce
Howard, Susan Margaret
Hunter, Hamish Sinclair
Irish, Anthony Rodam
Irvine, George Bruce
Johnson, Ralph, B.D.S. (Witwatersrand)
 (Economics)
Johnstone, Niall Weir
Kapelus, Jane Sara
Keightley, Raylene May (Psychology)
Kendall, George, B.Sc., M.Phil. (London)
Kent, Alison Hilary
Kerchoff, Clare Margaret
Kimble, Carolyn Patricia
King, Margaret (Psychology)
Kluckow, Amanda Jayne
Kneen, Sandra Elaine (Speech and Drama)
Lane, Barry Vaughan
Leisegang, Arne Rowland
le Roux, Jakob Daniel
Lourens, Kathleen Ann
Macadam, Vivienne Leanne (Afrikaans en
 Nederlands, Classical Civilisation)
Martin, Neil John
Martin, Susan
McBean, Bridget Shelley
McIntosh, Geraldine Collette
McMillan, Bruce Douglas
Menné, Anne Lorelle
Mill, Michael Dennis
Moodley, Surendra Sundramurthi
Moodley, Theresa Theodora Vanessa
Morison, Leslie John
Mosse, Angela Margaret
Naude, Pierre Anton
Nel, Adré
Nicholls, Priscilla May
Nisbet, Lesley
Nish, Iain Crawford
Nish, Jeremy Graeme
Norman, Lynette Joan
Nugent, Ann
Nunn, Jacqueline Mary
Ogilvie, Catherine Elisabeth

Oosthuizen, Antonie Johan
Parle, Julie
Pluke, Katherine Elizabeth
Potgieter, Martin
Powell, Anne Margaret
Prickett, Gwynneth Margaret
Pridmore, Julie Theresa
Rijkmans, Hermine Anneliese
Robinson, Lucinda Ellen
Robinson, Richard George (Theology)
Rodger, Ewen James (Economic History)
Röhrs, Ewald Ludwig
Rouillard, Marie Françoise
Ryan, Wendy Lou
Schöna, Mark Peter George
Sexon, Christopher Paul
Shone, Steven Harold McGregor
Shute, Geoffrey Mark
Smith, Deirdre Gladys Shirley Jean
Steen, Joanne Dorothy Melanie
Steward, Beverley Ann
St Leger, Gillian Margaret
Suddaby, Eric Cheetham
Swanepoel, Susan Dalene
Swemmer, Deborah Claire
Tatham, Nancy Beatrice
Thwaits, Antoinette Elizabeth
Timm, Beverley Jean (Psychology)
Tredoux, Paul Jacques
Vanderhaeghen, Yves Nicholas
van der Schyff, Sigmonda
van Niekerk, Louisa Petronella
Vincent, Andrew Clive
Walpole, Michael (Economic History, English)
Warren, Caroline Jane
Wertheim, Stephen Aloysius
Weston, Sarah Frances
Whitcombe, Sharon Elizabeth
White, Barry Vincent (Speech and Drama)
Woolfrey, David John Gerard
Wright, Caroline Louise Howard
Wright, Judith Linney
Wüstefeld, Saskia
Young, Mairi Anne

Major subjects which candidates have passed in the First Class are shown after their names.

BACHELOR OF ARTS IN FINE ARTS

Beynon, Clare Lynda
Hall, Louise Gillian

Hearn, Rae Allison
Johnson, Dean Ashley

Major subject which candidate has passed in the First Class is shown after her name.

BACCALAUREUS PROCURATIONIS

Callinicos, Gerasimos
Gemmel, Bruce Hugh
Louw, John Rowan

Nel, Gert
Stilwell, John Joseph

BACHELOR OF LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE (HONOURS)

Costa, Alessandra Lucille Mara, Laurea di
 Dottore in Filosofia (Rome)

† **Lamoral**, Désirée Karen, B.A.
 † with distinction

BACHELOR OF SOCIAL SCIENCE (HONOURS)

	<i>Discipline</i>
Lupton , Lorraine Anne, B.Soc.Sc.	Psychology
Pendray , Stephen, B.Soc.Sc.	Economics

BACHELOR OF ARTS (HONOURS)

	<i>Discipline</i>
* Brand , Burgert, B.A.	Biblical Studies
Bryant , Glenn Richard, B.A.	Political Science
Burn , Diane Marion, B.A.	Afrikaans en Nederlands
Clark , Peter Murray Evans, B.A.	Economics
Cronjé , Abraham Hermanus, B.A. (Pretoria)	Afrikaans en Nederlands
Crumley , John Adam, B.A. (California)	English
de Waal , Illone Maria, B.A.	Afrikaans en Nederlands
* Eagle , Andrew Sinclair, B.A.	Psychology
Flanagan , Bazil Ian, B.A.	History
Forbes , Susan Margaret, B.A.	Mathematics
* Harris , Verne Sheldon, B.A.	History
* Komen , Elodia Mathilde Elvira, B.A.	Afrikaans en Nederlands
* Lüdemann , Ortrud Barbara Margarete, B.A. (Stellenbosch)	German
Magwood , Michele, B.A.	Speech and Drama
Marr , Crawford Rex Stuart, B.A.	Theology
McCann , Sally, B.A. (Rhodes)	English
* Metelerkamp , Joan, B.A.	English
Müller , Horst, B.A.	Biblical Studies
Nozaïc , Debra Yrlande, B.A.	Psychology
* Osler , Antony Douglas, B.A. (Stellenbosch), LL.B. (Cape Town)	Theology
Owen , David Rhys, B.A.	History
Rajcoomar , Devanand, B.A.	Economics
Roche , Edmund Leo Desmond, B.A. University College (Dublin)	Psychology
* Schulz , Elsa Ulrike, B.A.	German
Stannard , Sheena Diane, B.A.	Speech and Drama
Stielau , Gisela, B.A.	English
Sully , Preis Max, B.A. (Witwatersrand)	Psychology
* van Niekerk , Frans Cornelis, B.A. (Pretoria)	Afrikaans en Nederlands
* Webbstock , Denyse Jean, B.A.	Political Science
Wood , Felicity, B.A. (Stellenbosch)	English

* Degree awarded in the First Class.

Khusewayo, Thomas Alfred, BA (Zululand)
 Mavundla, Johannes, BA (CSA)

Zulu lang. & Literature
 " " " "

BACHELOR OF LAWS

Aitken , Michael Simpson, B.A. (Cape Town)	Jenkins , Anthony Graham, B.A.
Alford , Keith Stuart Elliott, B.A.	Kapp , Philip James, B.Proc.
Anderson , Patricia Jane, B.A. (Hons)	† Koen , Petrus Arnolus, B.Com.
Bennett , Clive Howard, B.A. (Witwatersrand)	Kotzé , Frederik Gideon Hendrik, B. Juris. (S.A.)
Brink , Anthony Robin, B.A.	Leslie-Smith , Peter John, B.Com.
Cannings , Geoffrey Capell, B.A.	McGarr , Hylton John, B.A.
Chaplin , Jeremy Frederick, B.A.	Peckham , Brian Keith, B.A. (S.A.)
Farran , Susan Elizabeth, B.A.	Pillay , Poovalingum Kumaruguru, B.A. (U.D.W.)
Farrell , Dunstan Mark, B.A.	Plasket , Clive Michael, B.A.
Firman , Paul Lester, B. Com.	Potter , Frances Barbro Ruxton, B.A. (Cape Town)
Forsyth , Michael Greig, B.A.	Redding , Andrew Ian Simon, B.A.
Franklin , Alistair Eastwood, B.A.	Volsum , Alwyn Eden, B.Proc.
Groth , David Charles Peter, B.A.	
† Hoexter , Cora Elizabeth, B.A.	
† Hunt , Cameron Peter, B.A.	
Irons , Anthony Ronald, B.Proc.	
† cum laude	

MASTER OF SOCIAL SCIENCE

	<i>Discipline</i>
° Hobbs , Stephen Banbury, B.Soc.Sc. (Hons)	Psychology
° le Roux , Rodney Graham, B.Soc.Sc. (Natal), B.Soc.Sc. (Hons) (S.A.)	Psychology
° Qualified as an Industrial Psychologist	

MASTER OF ARTS

	<i>Discipline</i>
* Balcomb , Anthony Oswald, B.A., B.Th. (U.O.V.S.), B.Sc.	Theology
* de Villiers , Heidi Marie Margaret, B.A. (Hons)	Afrikaans en Nederlands
‡ Henning , Dennis Cecil, B.A. (Rhodes), B.A. (S.A.), B.Ed.	Psychology
Massey , James Warwick, B.A. (Rhodes), B.Sc. (Hons)	Theology
° Nzimande , Emmanuel Bonginkosi, B.A. (Zululand), B.A. (Hons)	Psychology
c Rees , Christopher Lewis, B.A. (Hons)	Psychology
‡ Telfer , David Lewis, B.A. (Hons)	Psychology
van der Wart , Vallerie Veronica, B.A. (Hons)	Afrikaans en Nederlands
* Degree awarded with distinction	
c Qualified as a Clinical Psychologist	
° Qualified as an Industrial Psychologist	
‡ Qualified as a Counselling Psychologist	

MASTER OF ARTS IN FINE ARTS

	<i>Discipline</i>
Banister-Jones , Shane Mary, B.A.F.A.	Ceramics
Kirkwood , Fiona Mary,	Fibre Sculpture
Maritz , Barrymore Beverly, B.A.F.A. (Rhodes)	Print Making
Strydom , Willem Gerhardus,	Sculpture

DOCTOR OF PHILOSOPHY IN THE FACULTY OF LAW

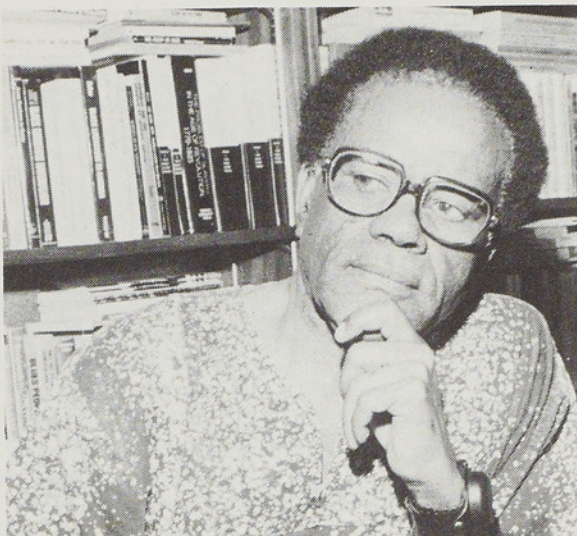
Lupton, Michael Leslie B.A. (Honours), LL.B.
(U.O.V.S.)

The legal consequences of artificial insemination and embryo transplantation in humans.

DOCTOR OF LAWS

Beuthin, Ronald Charles B.A. (S.A.), LL.B.
(Witwatersrand)

Studies in the field of South African Law, principally Company Law.



CONFERMENT OF THE DEGREE OF
DOCTOR OF LITERATURE
honoris causa UPON:

ES'KIA MPHAHLELE

Es'kia Mphahlele, who has been described by an authoritative commentator as 'probably Black Africa's leading literary intellectual using the English language', has had a rich and varied career.

Born in 1919 and educated in Pretoria, in Johannesburg and at Adams College in Natal, he did various jobs before becoming a high school teacher. As a correspondence student he attained matriculation, then a B.A., then Honours and an M.A. He left teaching after the Bantu Education Act was introduced, and worked and wrote for the magazine **Drum**.

In 1957 he went to live and to teach in Nigeria. While he was there several of his books were published. In the next few years he achieved an international reputation for his autobiography **Down Second Avenue** (which has been translated into eleven languages), for his pioneering critical work **The African Image**, for his short stories, for numerous essays on a range of African themes, and for a number of influential anthologies which he edited.

He moved in 1961 to Paris, where he worked for the Congress for Cultural Freedom and organized conferences in various parts of Africa. In 1963 he went to Kenya; there he founded a cultural centre and later lectured at the University. In 1966 he moved to the United States, to the University of Denver, where he taught, gained a Ph.D., published a novel and was nominated for the Nobel Prize. From 1968 to 1970 he was Senior Lecturer at the University of Zambia; but he then returned to the States, and was Associate Professor at Denver for three years, and then Professor of English at the University of Pennsylvania.

In 1977, after twenty years of exile, he returned to South Africa. At first he worked for the Lebowa Education Department, but he then moved to the University of the Witwatersrand, where he was for some years Senior Research Fellow at the African Studies Institute; he is now Professor of African Literature. Since his return to this country, he has published three books and numerous articles and interviews, he has lectured widely, and he has become involved in several educational and cultural projects and organizations.

The University of Natal honours Professor Mphahlele for his distinction as a creative and critical writer, for his promotion of black writing and literary studies in South Africa, throughout the rest of Africa and in the United States, and for his recent rededication to creative work and to socio-cultural transformation in this country.

UNIVERSITY PRAYER

Oremus:

Oremus pro hac Universitate:

Deus Omnipotens, cuius aeternam gloriam caeli stellis fulgentibus semper enarrant, duc nos, oramus, eisdem stellis ut omnes qui in hac Universitate gubernant, docent et discunt vera humilitate aeternam inveniant veritatem.

O Deus, Lux Mundi, Sapientia Aeterna, qui illuminat omnem hominem in mundum venientem, da ut haec Universitas, veritatem et lucem docens, thesauros scientiae plenos imperitiat, et quasi lucerna luceat in terra nostra efficiatque populo cor sapiens, mentem sanam et voluntatem iustam.

Recordemur coram Deo Conditores et Benefactores nostros:

Magnus es et laudabilis valde, Domine, Omnipotens Deus animarum et omnis carnis! Gratias tibi et laudem agimus pro omnibus illis Conditoribus, Benefactoribus et Praeceptoribus qui ex hac vita excesserunt in Tuo servitio; opere in terra consummato requiescant in pace.

Et da, Domine ut nos, exemplo eorum incitati, bonum eorum opus fideliter continuemus.

Let us pray:

Let us pray for this University:

Almighty God, whose everlasting glory the heavens declare with their shining stars, lead us, we pray, by the same stars that all who govern, teach, and learn in this University may, in true humility, find eternal truth.

O God, Light of the World, Eternal Wisdom that enlightens every man that comes into the World, grant that this University, as it teaches truth and light, may impart the full treasures of knowledge, and be in our land a shining luminary and inspire in the people a heart of wisdom, a pure mind and a true sense of justice.

Let us remember before God our Founders and Benefactors:

Great art Thou and very worthy to be praised, O Lord, Thou who art the almighty God of spirits and of all flesh! We render thanks unto Thee and praise for all those Founders, Benefactors and Teachers, who departed this life in Thy service. Having fulfilled their work on earth may they rest in peace.

And grant, O Lord, that we, encouraged by their example, may faithfully continue their good work.

UNIVERSITY ANTHEM

Natale solum canimus
Qui sol adest faustissimus
Almamque matrem dicimus
Aurorae Stellam colimus.

*O vivas, in aeternum, vivas,
Alma mater, quae nos ditas,
Fove serva protege
Stella aurorae signum Natale.*

Hic juvenes addiscimus
Ad artes corda ferimus
Qui domus species sumus,
Quocumque nos dividimus.

Hinc etsi nos discedimus
Scottarum rus meminimus
Ad Umsinduzi tendimus
Mentesque saltem vertimus.

GAUDEAMUS IGITUR

Gaudeamus igitur, juvenes dum sumus; (Rep.)
Post jucundam juventutem, post molestam
senectutem,
Nos habebit humus, nos habebit humus.

Ubi sunt qui ante nos in mundo fuere? (Rep.)
Vadite ad superos transite ad inferos,
Ubi jam fuere, ubi jam fuere.

Vita nostra brevis est, brevi finietur; (Rep.)
Venit mors velociter, rapit nos atrociter,
Nemini parcetur, nemini parcetur.

Vivat Academia, Vivant Professores, (Rep.)
Vivat membrum quodlibet, vivant membra
quaelibet,
Semper sint in flore, semper sint in flore.

Vivant omnes virgines, faciles, formosae, (Rep.)
Vivant et mulieres, dulces et amabiles,
Bonae, laboriosae, bonae, laboriosae.

Vivat et respublica, et quae illam regit; (Rep.)
Vivat nostra civitas, Maecenatum caritas.
Quae nos hic protegit, quae nos hic protegit.

Pereat tristitia, pereant osiores, (Rep.)
Pereat diabolus, quivis antiburschius,
Atque irrisores, atque irrisores.

